

## CONTRACT DE ACHIZIȚIE SECTORIALĂ SERVICII

nr. 6981/1.4.62W data 07.06.2019

## Art.1 Părți contractante

În temeiul Legii nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale cu modificările și completările ulterioare și Hotărârii nr. 394/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului sectorial din Legea nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de achiziție sectorială de servicii denumit în continuare „contract „ ,  
Între

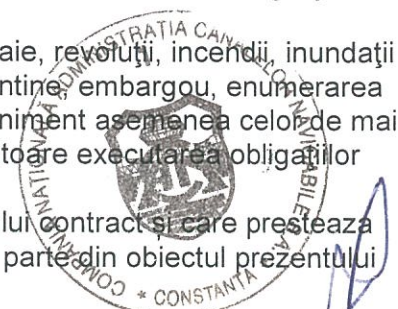
**COMPANIA NAȚIONALĂ ADMINISTRAȚIA CANALELOR NAVIGABILE S.A.** cu sediul în localitatea Agigea, str. Ecluzei nr. 1, județ Constanța, cod poștal 907015, Romania, telefon 004.0241.702.700; 004.0241.702.705, fax 004.0241.737.711; 004.0241.738.597, email compania@acn.ro, număr de ordine în registrul comerțului J13/2361/1998, cod de înregistrare fiscală RO 11087755, cont nr. RO23RZBR0000060002272301, deschis la Raiffeisen Bank, agenția Lazu, reprezentată legal prin domnul Daniel Georgescu , având funcția de Director General, în calitate de achizitor, pe de o parte, și

**S.C.BRANIC S.R.L.** cu sediul în localitatea Constanta, str. Alexandru Lapusneanu. nr. 95, județ Constanta, cod poștal 900396, Romania, telefon 0241 233 290, fax 0241 233 290, email office@branic.eu, număr de ordine în Registrul Comerțului J13/2994/1994, cod de înregistrare fiscală RO6116544 , cont nr. RO43BTRL01401202W55415XX, deschis la Banca Transilvania, reprezentată legal prin domnul Stere Nicolae, având funcția de Director General, în calitate de prestator, pe de altă parte.

## Art.2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **contract** - acordul de voință cu titlu oneros, asimilat, potrivit legii, actului administrativ, încheiat în scris între un operator economic, numit prestator și entitatea contractanta, numita achizitor în vederea îndeplinirii integrale și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale asumate prin contract
- b) **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c) **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d) **ofertă** - actul juridic prin care operatorul economic își manifestă voința de a se angaja din punct de vedere juridic într-un contract de achiziție publică. Oferta cuprinde propunerea financiară, propunerea tehnică, precum și alte documente stabilite prin documentația de atribuire
- e) **ordin administrativ** - orice instrucțiune sau ordin emis de către achizitor pentru prestator;
- f) **garanția de bună execuție** – se constituie de către contractant în scopul asigurării Achizitorului de îndeplinirea cantitativă, calitativă și în perioada convenită a contractului sectorial/contractului subsecvent.;
- g) **penalitate contractuală** - despăgubirea stabilită în contractul de prestări servicii ca fiind plătită de către una din părțile contractante către cealaltă parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor din contract;
- h) **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv,
- i) îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- j) **Subcontractant** - orice operator economic care nu este parte a prezentului contract și care prestează anumite părți ori elemente ale serviciilor ori îndeplinesc activități care fac parte din obiectul prezentului



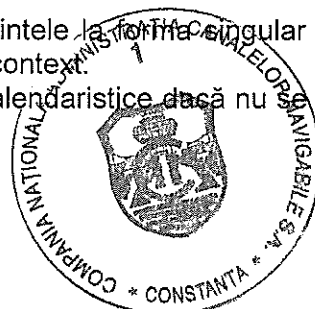
contract răspunzând în fața prestatorului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop;

- k) **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.  
(se adaugă orice alți termeni pe care părțile înțeleg să îi definească pentru contract);
- l) **date cu caracter personal** - orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă („persoana vizată”); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale
- m) **prelucrare** - orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
- n) **operator de date cu caracter personal** - persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care, singur sau împreună cu altele, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal;
- o) **Regulamentul general privind protecția datelor** - Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE;
- p) **situație imprevizibilă** - eveniment care, fără a intra în sfera forței majore, nu putea fi prevăzută în momentul depunerii ofertei, fiind mai presus de controlul părților contractante, care nu se datorează greșelii sau culpei acestora și care are ca efect crearea unei disproporții de prestații între părți, afectând interesele comerciale legitime ale uneia dintre acestea.  
Vor fi asimilate situațiilor imprevizibile, care determină actualizarea prețului contractului, după caz, și fără a se limita la, cele ce urmează:
- a) modificări legislative sau au fost emise de către autoritățile publice acte administrative care au ca obiect instituirea, modificarea sau renunțarea la anumite taxe/impozite locale, al căror efect se reflectă în creșterea/diminuarea costurilor pe baza cărora s-a fundamentat prețul contractului;
- b) modificarea salariului minim aplicabil, toată valoarea manoperei va fi actualizată cu un procent egal cu cel cu care a fost indexat salariul minim;
- c) modificarea normativelor tehnice după încheierea contractului de achiziție publică care influențează și impune redimensionarea elementelor oferite și prețul contractului, cu condiția încadrării în procente aferente modificărilor nesubstanțiale prevăzute de lege;
- d) creșterea prețurilor unor materii prime/materiale/alte produse (inclusiv combustibili și energie) care influențează prețul ofertei;
- e) diminuarea prețurilor unor materii prime/materiale/alte produse, care influențează prețul ofertei în raport cu prețurile prevăzute în ofertă, considerate prețuri de referință;
- f) situația în care durata de derulare a procedurii de atribuire a contractului de achiziție publică/sectorială se prelungește peste durata de valabilitate a ofertei, stabilită inițial prin documentația de atribuire;
- g) **situația în care durata de îndeplinire/executare a contractului se prelungește peste termenele stabilite inițial în respectivul contract, din motive care nu se datorează culpei contractantului.**  
Actualizarea, în acest caz, se aplică cu condiția ca operatorul economic să nu fi încasat contravaloarea actualizării costurilor cu titlu de daune-interese;
- h) intrarea în faliment sau incapacitatea unuia sau mai multor furnizori declarați în ofertă de a mai furniza anumite produse ceea ce duce la obligarea ofertantului de a schimba furnizorul și să îl pună în situația de a înregistra pierderi materiale.

### Art.3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu s-a specificat în mod diferit.



3.3. Termenul “canalele navigabile Dunăre–Marea Neagră și Poarta Albă – Midia Năvodari” utilizat pentru denumirea obiectului contractului, se referă la totalitatea obiectivelor aflate în patrimoniul companiei și anume:

- a) acvatoriile și platformele porturilor Basarabi, Medgidia, Ovidiu și Luminița;
- b) acvatoriul din cele doua canale navigabile (în toate biefurile, taluzele canalelor);
- c) zonele limitrofe de uscat ale canalelor navigabile aflate în administrarea companiei;
- d) Stația de Pompare Complexă Cernavodă și cele patru ecluze (Agigea, Cernavodă, Ovidiu și Năvodari)

#### Art.4. Obiectul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze “**Servicii de depoluare a mediului pe canalele navigabile Dunăre – Marea Neagră și Poarta Albă – Midia Năvodari**”, în conformitate cu documentația de atribuire, oferta prezentată și asumată și obligațiile asumate prin prezentul contract. Serviciile de depoluare cuprind următoarele categorii:

- 1) Depoluarea apei din canalele navigabile afectată de poluări accidentale cu hidrocarburi pentru situații de poluări sub formă de irizații;
- 2) Depoluarea apei din canalele navigabile afectată de poluări accidentale cu hidrocarburi pentru situații de poluări sub formă de peliculă;
- 3) Intervenții de urgență pentru limitarea poluărilor produse în urma unor incidente navale (coliziuni cu scurgeri de produse petroliere, scufundări de nave, manevre greșite ale echipajelor la instalațiile de alimentare cu combustibil al navelor etc) dacă acestea nu sunt inițiate de ANR sau de poluator sau a oricăror altor poluări accidentale produse pe teritoriul companiei în timp util (maxim 4 ore);
- 4) Depoluarea și refacerea solului afectat de hidrocarburi sau substanțe chimice deversate accidental pe suprafețele administrate de către Achizitor;
- 5) Ridicarea deșeurilor depozitate neorganizat pe teritoriul aflat în patrimoniul sau administrarea companiei.
- 6) Preluarea și predarea la instalații specializate a apelor de santină și a apelor menajere de la navele proprii ale **ACHIZITORULUI** ;
- 7) Preluarea și predarea la instalații specializate a deșeurilor periculoase de la navele care tranzitează canalele navigabile la solicitarea acestora;
- 8) Sortarea, preluarea, predarea la întreprinderi specializate a următoarelor tipuri de deșuri:
  - 8.1. filtre de ulei, praf absorbant îmbibat cu hidrocarburi, reziduuri petroliere;
  - 8.2. materiale textile contaminate cu substanțe periculoase;
  - 8.3. ambalaje contaminate cu substanțe periculoase, deșuri de vopsele și lacuri cu conținut de solvenți organici și substanțe periculoase;
  - 8.4. Alte deșuri rezultate din activitatea proprie a **ACHIZITORULUI** sau a colaboratorilor săi, pentru a căror predare compania nu are încheiat deja un contract sau un protocol de colaborare (alte tipuri de deșuri decât cele enumerate la pct. 8.1., 8.2., 8.3., moloz, deșuri menajere, inerte, etc).
- 9) Curățirea interioară a rezervoarelor de combustibil și montarea/demontarea pompelor din bazinele de colectare ape menajere existente la punctele de lucru ale **ACHIZITORULUI**.

#### Art.5. Prețul contractului

5.1. Prețul prezentului contract este de **89.097,40 lei** fără T.V.A, la care se adaugă cota legală de TVA, conform legii , în valoare de **16.928,51 lei**.

#### Art.6. Durata contractului

6.1. Durata prezentului contract este de **12 luni**.

6.2. Durata contractuală se poate prelungi prin act adițional, dacă la expirarea perioadei contractuale suma alocată nu a fost consumată. Durata de prelungire va fi cel mult 12 luni sau până la consumarea sumei rămase.

#### Art.7. Modalitatea de plată

7.1. Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor către prestator în termen de **30 zile** de la data



Înregistrării facturii/facturilor la sediul achizitorului, însoțită/însoțite de documentele privind recepția (conform capitolului IV din caietul de sarcini nr. 197/22.03.2019) fără obiecțiuni a serviciilor prestate.

7.2. a) Factura/ Facturile trebuie să fie justificată/justificate prin documente corespunzătoare anexate, care să facă dovada prestării serviciilor. (deviz postcalcul și după caz, în funcție de natura serviciului prestat conform comenzii emise de Achizitor: procese verbale de constatare a poluării, predare-primire și recepție, documentele de transport deșeuri periculoase încheiate și vizate conform prevederilor legislative, bonuri de cântar, buletine de analiză, un act din care să rezulte că deșeurile ridicate de la sediul companiei au fost predate către o societate autorizată) .

b) Documentele aferente facturii/facturilor trebuie verificate și confirmate de achizitor în termen de 5 zile de la data înregistrării acestora la sediul achizitorului.

## Art.8 Documentele contractului

8.1. Documentele Contractului, ca parte integrantă, sunt:

a) caiet de sarcini nr. 197/22.03.2019, inclusiv clarificările și/sau măsurile de remediere aduse până la depunerea ofertelor ce privesc aspectele tehnice și financiare;

b) oferta, respectiv propunerea tehnică și propunerea financiară, inclusiv clarificările din perioada de evaluare;

c) garanția de bună execuție;

d) convenții privind respectarea condițiilor PSI, protecția mediului și SSM.

## Art.9. Obligațiile principale ale prestatorului

9.1 (1) Prestatorul are obligația de a presta, cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat, la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică și solicitate în caietul de sarcini, serviciile prevăzute în contract.

(2) Prestatorul are obligația de a supraveghea prestarea serviciilor, de a asigura resursele umane, materiale, echipamentele sau altele asemenea, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din Contract;

9.2. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor , inclusiv logistica aferenta ( operațiuni, metode de prestare utilizate, calificarea personalului, echipamente etc) în conformitate cu Contractul de prestare convenit.

9.3. Prestatorul va considera toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție referitoare la prezentul contract drept private și confidențiale după caz, nu va publica sau divulga niciun element al prezentului contract fără acordul scris, prealabil, al achizitorului. Dacă există divergențe cu privire la necesitatea publicării sau divulgării în scopul executării prezentului contract, decizia finală va aparține achizitorului.

9.4. Prestatorul se va abține de la orice declarație publică privind derularea contractului fără aprobarea prealabilă a achizitorului și de la a se angaja în orice altă activitate care intră în conflict cu obligațiile sale față de achizitor conform prezentului contract.

9.5. Orice modificare a componenței asocierii, fără acordul prealabil scris al achizitorului va fi considerată o încălcare a prezentului contract de servicii.

9.6. a) Prestatorul are obligația de a anunța imediat achizitorul dacă se află în următoarele situații:

- este deschisă procedură de insolvență;
- este declarat contribuabil inactiv conform legislației în vigoare.

b) Eventualele prejudicii cauzate achizitorului, ca urmare a situațiilor menționate la lit. a) vor fi suportate de către prestator.

9.7. Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva :

a) pierderii, distrugerii sau deteriorării echipamentului achizitorului utilizat pentru executarea contractului de servicii;



b) accidentelor de muncă sau de orice natură provocate terților ori personalului achizitorului, ori salariaților săi, ca urmare a executării contractului;

9.8. Prestatorul își asumă îndeplinirea tuturor obligațiilor prevăzute în Caietul de Sarcini nr. 197/22.03.2019

9.9. În cazul unei poluări, prestatorul răspunde direct de respectarea termenelor și măsurilor impuse de organismele abilitate pentru control.

9.10. În cazul unei poluări, prestatorul se obligă să întocmească un deviz estimativ de lucrări, în cel mai scurt timp posibil, care va cuprinde și estimarea duratei aproximative de prestare a serviciilor de depoluare.

9.11. În cazul în care se anticipează o cantitate de deșeu mai mare de 1 tonă, pe unul sau mai multe coduri de deșeu, prestatorul se obligă ca în maxim o zi lucrătoare de la semnarea procesului verbal de constatare să demareze procedurile de obținere a avizelor de transport, conform legislației în vigoare.

9.12. Prestatorul se obligă să asigure paza sitului contaminat, pe toată durata desfășurării serviciilor de depoluare.

9.13. Prestatorul se obligă să preleveze probe din deșeurile preluate de la Achizitor, rezultate în urma poluărilor accidentale, să le trimită spre analiză la un laborator autorizat și să îi înainteze Achizitorului buletinele de analiză.

9.14. Prestatorul se obligă ca în termen de maxim 2 zile lucrătoare de la primirea comenzii de la Achizitor, să efectueze serviciul de preluare a deșeurilor, în cazul celor generate de Achizitor din activitatea proprie, specificate în adresă, în vederea eliminării acestora din incinta Achizitorului.

9.15. Prestatorul se obligă ca la solicitarea Achizitorului să se mobilizeze, astfel încât în termen de maxim 4 ore să înceapă intervenția în cazul poluărilor.

#### **Art.10. Obligațiile principale ale achizitorului**

10.1 Achizitorul se obligă să plătească către prestator prețul convenit în prezentul contract, pentru serviciile prestate, în termen de 30 de zile de la data înregistrării facturii, însoțită de recepția fără obiecțiuni a serviciilor prestate.

10.2 a) Achizitorul va pune la dispoziția prestatorului cu promptitudine orice informații și/sau documente pe care le deține și care pot fi relevante pentru realizarea contractului. Aceste documente vor fi returnate achizitorului la sfârșitul perioadei de execuție a contractului.

b) Achizitorul va colabora, atât cât este posibil, cu prestatorul pentru furnizarea informațiilor pe care acesta din urmă le poate solicita în mod rezonabil pentru realizarea contractului.

#### **Art.11. Garanția de bună execuție a contractului.**

11.1. Prestatorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului de ambele parti.

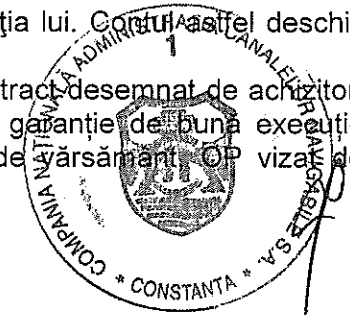
11.2. Cuantumul garanției de bună execuție este de 10% din prețul contractului fără TVA, în valoare de **8.909.74 lei**. În cazul în care pe parcursul executării contractului sectorial se suplimentează valoarea acestuia, contractantul are obligația de a completa garanția de bună execuție în corelație cu noua valoare a contractului\*) respectiv.

11.3. Perioada pentru care se constituie garanția de bună execuție a contractului este de 12 luni.

11.4. Garanția de bună execuție se constituie prin :

- rețineri succesive din sumele datorate pentru facturi parțiale. În acest caz, prestatorul are obligația de a deschide un cont de disponibil distinct la dispoziția achizitorului, la unitatea Trezoreriei Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia. Suma inițială care se depune de către prestator în contul de disponibil astfel deschis nu trebuie să fie mai mică de 0,5% din prețul contractului sectorial/contractului subsecvent . Pe parcursul îndeplinirii contractului, achizitorul urmează să alimenteze acest cont de disponibil prin rețineri succesive din sumele datorate și convenite contractantului până la concurența sumei stabilite drept garanție de bună execuție în documentația de atribuire. Achizitorul va înștiința prestatorul despre vărsământul efectuat, precum și despre destinația lui. Contul astfel deschis este purtător de dobândă în favoarea contractantului.

În acest caz, prestatorul are obligația de a transmite responsabilului de contract desemnat de achizitor, adresa din partea Trezoreriei Statului cu codul IBAN aferent contului de garanție de bună execuție deschis, însoțită de dovada alimentării contului (extrasul de cont, foaia de vărsământ OP vizat de bancă).



11.5. Achizitorul se obligă să emită comenzi pentru prestarea serviciilor cuprinse în contract numai după ce prestatorul a făcut dovada constituirii garanției de bună execuție.

11.6. Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, oricând pe parcursul îndeplinirii contractului, în limita prejudiciului creat, în cazul în care prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție achizitorul are obligația de a notifica pretenția prestatorului, precizând obligațiile care nu au fost respectate. În situația executării garanției de bună execuție, parțial sau total, contractantul are obligația de a reîntregi\*) garanția în cauză raportat la restul rămas de executat.

11.7 Achizitorul va elibera/restitui garanția de bună execuție în cel mult 14 zile de la data îndeplinirii de către contractant a obligațiilor asumate prin contractul sectorial respectiv, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei.

## Art.12. Recepție și verificări

12.1. Achizitor are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din Caietul de sarcini.

12.2. Operațiunile recepției implică și:

- identificarea serviciilor prestate;
- constatarea eventualelor neconcordanțe a prestațiilor față de oferta tehnică și caietul de sarcini;
- verificarea respectării condițiilor de prestare conform cerințelor din caietul de sarcini;
- constatarea eventualelor deficiențe;

12.3. Procesele - verbale de recepție a serviciilor prestate vor fi semnate de către reprezentantul Achizitorului, sub rezerva remedierii tuturor deficiențelor/neconcordanțelor constatate.

## Art.13. Întârzieri și penalități de întârziere

13.1. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă termenul/perioada de prestare a serviciilor, atunci acesta are obligația de a notifica Achizitorul în timp util; modificarea termenelor/perioadelor de prestare asumate se va face cu acordul părților.

13.2. În afara cazului în care Achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de prestare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul Achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

13.3. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract, atunci Achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,15% din valoarea neexecutată a contractului pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

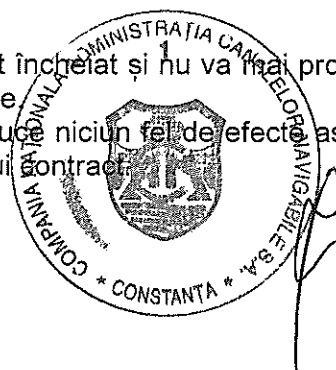
13.4. În cazul în care Achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,15% din plată neefectuată, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

13.5. Pentru prejudiciul provocat prin neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate, care depășește valoarea maximă a penalităților ce pot fi percepute, în completare, părțile datorează daune – interese în condițiile dreptului comun.

## Art.14. Încetarea, rezilierea și suspendarea contractului

14.1. Prezentul contract va înceta la expirarea duratei pentru care a fost încheiat și nu va mai produce efecte din momentul în care părțile și-au îndeplinit toate obligațiile asumate.

14.2. Încetarea prezentului contract în condițiile clauzei 14.1. nu va produce niciun fel de efecte asupra altor drepturi ale achizitorului și prestatorului dobândite în baza prezentului contract.



14.3. Suplimentar față de cauzele de încetare definite anterior, achizitorul poate rezilia prezentul contract cu efecte depline (de jure) după acordarea unui preaviz de 15 zile prestatorului, fără necesitatea unei alte formalități și fără intervenția vreunei autorități sau instanțe de judecată, în oricare dintre situațiile următoare, dar nelimitându-se la acestea:

- a) prestatorul nu execută contractul în conformitate cu obligațiile asumate;
- b) prestatorul refuză sau omite să aducă la îndeplinire dispozițiile emise de către achizitor sau de către reprezentantul său autorizat;
- c) *prestatorul nu a demarat prestarea serviciilor contractate în termen de 15 zile de la data expirării termenului prevăzut la clauza 9.14 sau în termen de 24 de ore de la data expirării termenului prevăzut la clauza 9.15*
- d) prestatorul cesionează contractul sau subcontractează fără a avea acordul scris al achizitorului;
- e) prestatorul face obiectul unei proceduri de insolvență, dizolvare, administrare judiciară sau sub controlul altei autorități, a încheiat o înțelegere cu creditorii privind plata datoriilor, și-a suspendat activitatea, sau se află într-o situație asemănătoare rezultând dintr-o procedură similară reglementată de legislația sau reglementările la nivel național;
- f) prestatorul a fost condamnat pentru o infracțiune în legătură cu exercitarea profesiei printr-o hotărâre judecătorească definitivă;
- g) prestatorul se află în culpă profesională gravă ce poate fi dovedită prin orice mijloc de probă pe care achizitorul îl poate justifica;
- h) împotriva prestatorului a fost pronunțată o hotărâre având autoritate de lucru judecat cu privire la fraudă, corupție, implicarea într-o organizație criminală sau orice altă activitate ilegală;
- i) are loc orice modificare organizațională care implică o schimbare cu privire la personalitatea juridică, natura sau controlul prestatorului, cu excepția situației în care asemenea modificări sunt înregistrate într-un act adițional la prezentul contract;
- j) prestatorul nu furnizează garanțiile sau asigurările solicitate, sau persoana care furnizează garanția sau asigurarea nu este în măsură să își îndeplinească angajamentele.
- k) apariția oricărei alte incapacități legale care să împiedice executarea contractului;
- l) pe perioada derulării contractului apar situații care pot compromite executarea obiectivă și imparțială a contractului.
- m) pe perioada derulării contractului apar circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului ar fi contrară interesului acestuia.

14.4. a) Dacă achizitorul reziliază prezentul contract, va fi îndreptățit să recupereze de la prestator fără a renunța la celelalte acțiuni la care este îndreptățit în baza prezentului contract, orice pierdere sau prejudiciu suferit.

b) În orice situație în care achizitorul este îndreptățit la despăgubiri, poate reține aceste despăgubiri din orice sume datorate prestatorului sau poate executa garanția de bună execuție, în conformitate cu prevederile art. 11.6.

c) Rezilierea intervine de drept fără punere în întârziere și fără a fi necesar îndeplinirea vreunei alte formalități.

14.5. În cazul rezilierii contractului, achizitorul va certifica valoarea serviciilor prestate și toate sumele convenite prestatorului la data rezilierii în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care trebuie să le suporte prestatorul din vina căruia s-a reziliat contractul.

14.6. Achizitorul va avea dreptul la despăgubiri pentru orice prejudiciu care este descoperit după finalizarea contractului în conformitate cu legea aplicabilă ce guvernează prezentul contract.

14.7. Nerespectarea de către părți a obligațiilor prevăzute în prezentul contract dă dreptul părții lezate să considere contractul reziliat de plin drept fără nicio altă formalitate și fără nicio altă procedură judiciară sau extrajudiciară și de a pretinde plata de daune-interese.

14.8. a) În cazul în care executarea contractului este viciată de erori substanțiale, nereguli sau de fraudă, achizitorul va suspenda executarea acestuia.

b) În cazul în care erorile substanțiale, neregulile sau fraudă, sunt imputabile prestatorului, achizitorul poate suplimentar suspendării, să refuze efectuarea plăților sau poate proceda la recuperarea sumelor deja plătite, proporțional cu gravitatea erorilor, neregulilor sau fraudei.

#### **Art.15 Ajustarea prețului contractului**

15.1. Pentru serviciile prestate, plățile datorate de Achizitor prestatorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.



15.2. Prețul contractului este ferm și nu se ajustează.

**Art.16 Subcontractare, Terț susținător**

16.1. Subcontractarea

16.1.1 La încheierea Contractului sau atunci când se introduc noi subcontractanți, este obligatorie furnizarea către Achizitor a contractelor încheiate de către Prestator cu subcontractanții nominalizați în oferta sau declarați ulterior, astfel încât activitățile ce revin acestora, precum și sumele aferente prestațiilor, să fie cuprinse în Contract devenind anexe ale acestuia. Ele trebuie să cuprindă obligatoriu, însă fără a se limita: denumirea subcontractanților, reprezentanții legali ai noilor subcontractanți, datele de contact, activitățile ce urmează a fi subcontractate, valoarea aferentă prestațiilor, opțiunea de a fi plătiți direct de către Achizitor, opțiunea de cesionare a contractului în favoarea Achizitorului (dacă este cazul).

16.1.2. Prestatorul are dreptul de a înlocui/implica noi subcontractanți în perioada de implementare a Contractului, cu condiția ca schimbarea să nu reprezinte o modificare substanțială a acestuia, în conformitate cu cele prevăzute expres de legislația în vigoare privind achizițiile publice.

16.1.3 Prestatorul poate înlocui/implica subcontractanții în perioada de implementare a contractului, în următoarele situații:

- a) înlocuirea subcontractanților nominalizați în oferta ale caror activități au fost indicate în oferta ca fiind realizate de subcontractanți;
- b) declararea unor noi subcontractanți, ulterior semnării contractului, în condițiile în care lucrările ce urmează a fi subcontractate au fost prevăzute în oferta, fără a se indica inițial opțiunea subcontractării acestora.
- c) renunțarea, retragerea subcontractanților din contract

16.1.4 Prestatorul nu va avea dreptul de a înlocui/implica niciun subcontractant, în perioada de implementare a contractului fără acordul prealabil al Achizitorului. Orice solicitare privind înlocuirea/implicarea de noi subcontractanți, va fi înaintată către Prestator în vederea obținerii acordului Achizitorului într-un termen rezonabil și care nu va putea fi mai mic de 15 zile înainte de momentul începerii activității de către noii subcontractanți.

16.1.5. În vederea obținerii acordului Achizitorului, noii subcontractanți sunt obligați să prezinte:

- o declarație pe proprie răspundere prin care își asumă prevederile caietului de sarcini și a propunerii tehnice depusă de către Prestator la oferta, pentru activitățile supuse subcontractării.;
- contractele de subcontractare încheiate între Prestator și noii subcontractanți ce vor cuprinde obligatoriu dar fără a se limita la acestea, informații cu privire la activitățile ce urmează a fi subcontractate, datele de contact și reprezentanții legali, valoarea aferentă activității ce va face obiectul contractului;
- certificatele și alte documente necesare pentru verificarea inexistenței unor situații de excludere și a resurselor/capabilităților corespunzătoare părților de implicare în contractul de achiziție publică.

16.1.6. Dispozițiile privind înlocuirea/implicarea de noi subcontractanți nu diminuează în nici o situație răspunderea Prestatorului în ceea ce privește modul de îndeplinire a Contractului.

**16.2 Plata directă către subcontractanți**

16.2.1 Achizitorul poate efectua plăți corespunzătoare părții/partilor din Contract îndeplinite de către subcontractanții dacă aceștia și au exprimat în mod expres această opțiune, conform dispozițiilor legale aplicabile privind achizițiile publice.

16.2.2. În aplicarea prevederilor art. 16.2.1 subcontractanții își vor exprima la momentul nominalizării lor în oferta și oricum nu mai târziu de data încheierii Contractului, sau la momentul introducerii acestora în Contract, după caz, opțiunea de a fi plătiți direct de către Achizitor.

16.2.3 Achizitorul efectuează plățile directe către subcontractanții agreeți doar atunci când prestația acestora este confirmată prin documente agreeate de toate cele 3 părți, respectiv Achizitor, Prestator și subcontractant sau de Achizitor și subcontractant atunci când, în mod nejustificat, Prestatorul blochează confirmarea executării obligațiilor asumate de subcontractant.

**16.3 Tertul sustinator**

16.3.1 Prezentul contract reprezintă și contract de cesiune a drepturilor litigioase ce rezulta din încălcarea obligațiilor ce îi revin tertului sustinator în baza angajamentului term, anexa la prezentul



*[Handwritten signature]*

contract. Cu titlu de garanție, prin semnarea prezentului contract, Prestatorul consimte ca Achizitorul se poate substitui în toate drepturile sale, rezultate în urma încheierii angajamentului ferm, putând urmări orice pretentie la daune pe care acesta ar putea să o aibă împotriva tertului sustinator pentru nerespectarea obligațiilor asumate de către acesta

16.3.2 În cazul în care Prestatorul este în imposibilitatea derulării prezentului contract, respectiv pentru partea de contract pentru care a primit susținere din partea tertului în baza angajamentului ferm, tertul sustinator este obligat să ducă la îndeplinire acea parte a contractului care face obiectul respectivului angajament ferm. Înlocuirea Prestatorului inițial cu tertul sustinator, nu reprezintă o modificare substanțială a contractului în cursul perioadei sale de valabilitate și se va efectua prin semnarea unui act adițional la contract și fără organizarea unei alte proceduri de atribuire

## Art. 17 Amendamente

17.1 Modificarea contractului de achiziție sectorială, în cursul perioadei sale de valabilitate, se va realiza în cazurile și condițiile prevăzute la art. 235 - 241 din Legea nr. 99/2016 cu modificările și completările ulterioare, coroborat cu prevederile art. 158-160 din HG nr. 394/2016, prin act adițional la prezentul contract;

17.2 a) Dacă solicitarea de modificare provine de la prestator, acesta trebuie să înregistreze solicitarea la achizitor cu cel puțin 15 zile înainte de data preconizată pentru intrarea în vigoare a actului adițional.

b) După analizarea solicitării, achizitorul decide cât mai curând posibil, dacă modificările vor fi sau nu acceptate. Dacă se decide ca modificările să fie implementate, achizitorul va elabora actul adițional conform propunerii prestatorului sau cu amendamentele achizitorului.

17.3 Achizitorul poate decide modificarea volumului prestației, atunci când survin circumstanțe imprevizibile și independente de voința acestuia, inclusiv afectarea situației financiare reale a achizitorului, după cum urmează:

- decalarea termenelor de prestare;
- decalarea termenelor de plăți;
- reducerea volumului de servicii

## Art.18 Cesiunea

18.1. (1) În prezentul contract este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acesta, cu acordul scris în prealabil al Achizitorului, obligațiile născute rămânând în seama părților astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

(2) Cesiunea nu va exonera Prestatorul de nicio responsabilitate privind garanția sau orice obligații asumate prin contract.

(3) Atunci când un subcontractant își exprimă opțiunea de a fi plătit direct, este permisă cesiunea de creanță în favoarea subcontractanților legată de partea / părțile din contract care sunt îndeplinite de către aceștia. Transferul de drept al obligațiilor de plată către subcontractant / subcontractanți pentru partea/părțile din contract aferentă/aferente acestuia/acestora, va avea loc în momentul în care va fi confirmată îndeplinirea obligațiilor asumate prin contractul de subcontractare, în conformitate cu prevederile alin. (2).

## Art 19 Comunicări

19.1. a) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

b) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

19.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

19.3. În cazul în care prestatorul este o asocieră, toată corespondența se va purta cu liderul de asocieră.

19.4. *Responsabili tehnici de contract desemnați:*

- din partea Achizitorului: dl Bogdan CUTOVA, Serviciul GAPM, Direcția Exploatare, telefon 0732/896996, e-mail gapm@acn.ro

- din partea prestatorului: dl. STERE NICOLAE, mobil 0744588664, telefon 0241 233 290, fax 0241 233 290, e-mail office@branic.eu



## Art.20 Conflictul de interese

20.1. Prestatorul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni ori stopa orice situație care ar putea compromite executarea obiectivă și imparțială a contractului.

20.2. a) Prestatorul se va asigura că personalul său, salariat sau contractat de el, inclusiv conducerea și salariații, nu se află într-o situație care ar putea genera un conflict de interese.

b) Orice conflict de interese apărut în timpul executării contractului trebuie notificat în scris achizitorului, în termen de 2 de zile de la apariția acestuia.

c) Prestatorul va înlocui, în 1 zi și fără vreo compensație din partea achizitorului, orice membru al personalului său salariat ori contractat, inclusiv conducerea ori salariații, care se regăsește într-o astfel de situație.

d) Achizitorul își rezervă dreptul de a verifica dacă măsurile luate sunt corespunzătoare și poate solicita măsuri suplimentare dacă este necesar.

20.3. Prestatorul nu are dreptul de a angaja, în scopul îndeplinirii prezentului contract, persoane fizice sau juridice care au fost implicate în procesul de verificare/evaluare a candidaturilor/ofertelor depuse în cadrul aplicării procedurii de atribuire aferente acestuia, pe parcursul unei perioade de cel puțin 12 luni de la încheierea contractului, sub sancțiunea nulității contractului respectiv pentru cauza imorală.

20.4. Prestatorul trebuie să evite orice contact care ar putea să-i compromită independența ori pe cea a personalului său, salariat sau contractat, inclusiv conducerea și salariații. În cazul în care prestatorul nu-și menține independența, achizitorul, fără afectarea dreptului acestuia de a obține repararea prejudiciului ce i-a fost cauzat ca urmare a situației de conflict de interese, va putea decide încetarea deplină și cu efect imediat a contractului.

## Art.21 Forța majoră

21.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

21.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

21.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

21.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

21.5. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

21.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

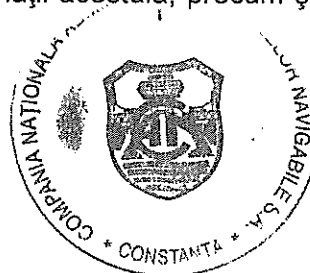
## Art.22 Limba care guvernează contractul

22.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

## Art.23 Legea aplicabilă contractului

23.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

23.2. Prestatorul va respecta și se va supune tuturor legilor și reglementărilor din România, precum și reglementărilor direct aplicabile ale CE și se va asigura că personalul său, salariat sau contractat de acesta, conducerea sa, subordonații acestuia, și salariații din teritoriu vor respecta și se vor supune de asemenea aceluiași legi și reglementări. Prestatorul va despăgubi achizitorul în cazul oricăror pretenții și acțiuni în justiție rezultate din orice încălcări ale prevederilor în vigoare de către acesta, personalul său, salariat sau contractat de acesta, inclusiv conducerea sa, subordonații acestuia, precum și salariații din teritoriu.



Handwritten signature or mark.

#### Art.24 Soluționarea litigiilor

24.1. Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

24.2. Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca *disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din Constanța.*

#### Art.25. Prevenirea faptelor de corupție

25.1. – Părțile se obligă să ia toate măsurile necesare și rezonabile pentru a evita corupția și mita. În consecință, părțile nu vor oferi, promite sau acorda și nu vor determina un terț să ofere, să promită sau să acorde, prin intermediul angajaților, membrilor din conducerea acestora sau terților, beneficii sau alte avantaje angajaților sau membrilor din conducerea celeilalte părți contractante, inclusiv rudelor acestora și altor persoane aflate în relații strânse similare acestora.

25. 2. – Părțile au dreptul în cazul încălcării prezentei clauze și în urma unui avertisment scris prealabil, rămas fără rezultat timp de 30 de zile de la data primirii acestuia prin poștă, să rezilieze unilateral contractul existent fără preaviz și fără intervenția instanțelor judecătorești, respectiv dreptul de a sesiza organele competente potrivit legii.

#### Art.26. Protecția datelor cu caracter personal

26.1 Datele cu caracter personal furnizate în cadrul încheierii și derulării contractului vor fi prelucrate în următoarele condiții:

(1) datele cu caracter personal ale oricărei părți, afiliați sau subcontractanți ai acesteia, la care cealaltă parte, în calitate de operator de date, sau persoanele sale împuternicite care prelucrează date cu caracter personal în numele și pe seama acesteia, precum și salariații acesteia vor avea acces în derularea relațiilor contractuale, se vor prelucra în condițiile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (denumit în continuare Regulamentul general privind protecția datelor);

(2) fiecare parte contractantă primește din partea celeilalte dreptul de a procesa datele cu caracter personal ale acesteia, afiliaților, subcontractanții săi, respectiv a reprezentanților legali/împuterniciților acestora (cu rezerva anterioară privind afiliații și subcontractanții) în scopul exclusiv și limitat al executării obiectului contractului.

Fiecare parte:

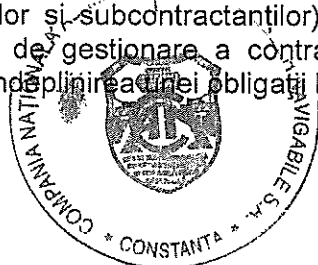
(a) va colecta, gestiona și stoca datele cu caracter personal primite de la cealaltă parte în strictă confidențialitate, utilizând diligența corespunzătoare cerută de obligațiile sale prevăzute în contract și legea aplicabilă, evitând accesul, utilizarea, dezvăluirea,

(b) neautorizate sau pierderea acestora; (b) va utiliza datele cu caracter personal primite de la cealaltă parte doar pentru executarea obiectului contractului;

(c) nu va vinde, înstrăina, transfera, distribui, închiria sau dispune în alt fel de datele cu caracter personal primite pentru scopurile sale personale, în beneficiul său sau al altor persoane.

(3) fiecare parte contractantă care va acționa ca operator de date cu caracter personal în sensul celor precizate la alin. 2 va prelucra datele cu caracter personal ale celeilalte părți, afiliaților, subcontractanților acesteia și reprezentanților/împuterniciților acestora (cu rezerva făcută mai sus în privința afiliaților și subcontractanților) în scopul executării contractului, pentru a-și îndeplini obligațiile care îi sunt impuse de legislația aplicabilă, precum și în scopuri legitime, cum ar fi prevenirea fraudei, realizarea raportărilor interne, aplicarea măsurilor de analiză a clientelei conform legislației aplicabile etc., în condițiile Regulamentului general privind protecția datelor;

(4) fiecare parte contractantă va informa direct, conform art. 12 și 13 din Regulamentul general privind protecția datelor, reprezentanții și salariații săi împuterniciți în relația cu cealaltă parte și va solicita îndeplinirea acestei obligații de către afiliații și subcontractanții fiecăreia în raport cu reprezentanții și salariații acestora (cu rezerva făcută mai sus în privința afiliaților și subcontractanților), cu privire la prelucrarea datelor lor de către cealaltă parte, pentru scopuri de gestionare a contractului, pentru verificările și raportările prevăzute de legislația aplicabilă, pentru îndeplinirea unei obligații legale;



(5) persoanele vizate ale căror date sunt prelucrate conform celor precizate mai sus au drepturile prevăzute de către art. 15 - 22 din Regulamentul general privind protecția datelor, inclusiv dreptul de a se adresa Autorității Naționale pentru Supravegherea Prelucrării Datelor cu Caracter Personal și justiției;

(6) drepturile prevăzute de către art. 15 - 22 din Regulamentul general privind protecția datelor pot să fie exercitate printr-o cerere scrisă, semnată și datată, de către persoana vizată, transmisă la sediul social al părții care va acționa ca primitor al acestor date de la cealaltă parte contractantă și operator de date cu caracter personal; partea căreia i se va adresa solicitarea va răspunde acestei solicitări în termen de 30 de zile în condițiile prevăzute de Regulamentul general privind protecția datelor;

(7) fiecare parte contractantă care va acționa ca operator de date cu caracter personal va asigura standardele de securitate cu privire la datele cu caracter personal conform prevederilor art. 32 din Regulamentul general privind protecția datelor.

26.2. Responsabilul cu protecția datelor cu caracter personal al Companiei Naționale "Administrația Canalelor Navigabile" – S.A. Constanța poate fi contactat prin poșta, la adresa sediului social, precum și la adresa de email [dpo@acn.ro](mailto:dpo@acn.ro).

Părțile au înțeles să încheie azi 07.06.2019 prezentul contract în 3 (trei) exemplare originale, unul pentru prestator și două pentru Achizitor.

**Achizitor,  
C.N. A.C.N. S.A**

DIRECTOR GENERAL  
Daniel GEORGESCU

DIRECȚIA JURIDICĂ  
DIRECTOR EXECUTIV  
Diana NICULESCU

DIRECȚIA ECONOMICĂ  
DIRECTOR EXECUTIV  
Cornelia POPESCU

DIRECȚIA COMERCIALĂ  
DIRECTOR EXECUTIV

DIRECȚIA EXPLOATARE  
DIRECTOR EXECUTIV  
Lucian BUCUROIU

CONTROL FINANCIAR PREVENTIV PROPRIU  
Cristina POENARU

ȘEF SERVICIU GAPM  
Liviu BABI

RESPONSABIL CONTRACT  
Bogdan CUTOVA



**Prestator,  
S.C. BRANIC S.R.L**

DIRECTOR GENERAL  
STERE NICOLAE